

成年人

学习钢琴之路(四)

漫游音乐文献宝库之二

—— 钢琴改编曲：世界名曲集锦

张式谷编著

人民音乐出版社

成年人学习钢琴之路

(四)

漫游音乐文献宝库之二

——钢琴改编曲：世界名曲集锦

张 式 谷编著

人民音乐出版社

图书在版编目(CIP)数据

成年人学习钢琴之路. 4 : 漫游音乐文献宝库之二 / 张式谷编著. — 北京: 人民音乐出版社, 2003. 5

(钢琴改编曲: 世界名曲集锦)

ISBN 7-103-02583-5

I. 成… II. 张… III. 钢琴-器乐曲-世界
IV. J657.41

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2002) 第 020620 号

责任编辑: 苏兰生

责任校对: 张顺军

人民音乐出版社出版发行
(北京市海淀区翠微路 2 号 邮政编码: 100036)

Http: //www. people-music. com

E-mail: copyright@rymusic. com. cn

新华书店北京发行所经销

北京隆昌伟业印刷有限公司印刷

635×927 毫米 8 开 24 印张

2003 年 5 月北京第 1 版 2003 年 5 月北京第 1 次印刷

印数: 1-5,040 册 定价: 31.20 元

版权所有 翻版必究

凡购买本社图书, 如有缺页、倒装等质量问题

请与本社出版部联系调换。电话: (010)68278400

序

在我国，钢琴已开始进入千家万户，越来越多的人希望自己能够学习弹奏钢琴。张式谷博士编写的这套《成年人学习钢琴之路》正可领人们走上学习钢琴的正确之路。

这套教材有知识性强、归纳性强的特点。编者将音乐常识、音乐史知识、基本乐理知识等融合在钢琴教学之中。此书的另一特点是编得合理易学，趣味性强。教材中精选的作品、改编的乐曲涉及各个时期的重要音乐家。学习这套教程，将使人们在愉快的钢琴弹奏中了解和理解各种音乐风格。

我欢迎《成年人学习钢琴之路》的出版发行。希望这套教材能对中国的钢琴普及教育起到促进作用。

周 广 仁

2000.7.24.

前 言

编写《漫游音乐文献宝库之二——钢琴改编曲：世界名曲集锦》的目的是通过介绍大量的著名乐曲主题，使人们更熟悉音乐王国中的经典作品。让音乐宝库中的瑰宝不断发掘人们的艺术美感，提高修养，净化心灵。

本书所收集的 108 首改编曲都是初、中级钢琴程度的短小乐曲。每一首乐曲在钢琴技术上都有较单一的要求，涉及一定的织体、音型。编者尽可能将各种钢琴的基本技巧一步步介绍给学生，希望以此提高学生的演奏能力。曲目是经过审慎地挑选的，从巴洛克时期、古典乐派时期、浪漫主义时期、民族乐派到现代都有所取。不仅考虑到钢琴教学的需要，更着重于培养人们弹奏钢琴的自信心和兴趣，熟悉世界音乐大师名作，提高音乐欣赏水平。

这本乐谱分为三个部分：1. 交响乐、钢琴作品改编曲；2. 歌剧舞剧音乐改编曲；3. 歌曲改编曲。在每首作品前，编者都写了作品背景或剧情简介，并加了演奏提示。希望学生通过对音乐背景及演奏技巧的学习，能更准确地理解这些经典作品。在歌曲改编曲部分中，又分为三类：a. 圣诞歌曲类，b. 创作歌曲类，c. 民歌类。

弹奏这些通俗易懂、好听熟悉的旋律，使你能真切感受到音乐的无穷魅力。愿人们在弹奏学习中度过快乐时光，在音乐世界中自由遨游。

本书在编写过程中，得到陈祖馨和陈烁至同志的可贵建议及帮助，在此深表感谢。

张 式 谷

目 录

交响乐、钢琴作品改编曲

《勃兰登堡协奏曲》主题(No.5)	[德]约·塞·巴赫(1)
少女的祈祷	[波]巴达奇夫斯卡 陈烁至改编(2)
《第四交响曲》第二乐章 第一主题	[德]贝多芬 陈祖馨改编(3)
《第五交响曲》(命运)第一乐章 第一主题	[德]贝多芬 张式谷改编(5)
《第九交响曲》第四乐章(合唱欢乐颂)	[德]贝多芬 张式谷改编(6)
交响音画《在中亚细亚草原上》主题	[俄]鲍罗丁 陈祖馨改编(8)
《第一交响曲》第四乐章主题(Op.39, No.15)	[德]勃拉姆斯(9)
夜 曲(Op.29, No.2)	[波]肖 邦 张式谷改编(10)
威仪堂堂(NO.1)	[英]埃尔加 斯莫尔改编(13)
清 晨(选自《培尔·金特》第一组曲 第一乐章)	[挪]格里格(14)
在山魔的宫中(选自《培尔·金特》第一组曲 第四乐章)	[挪]格里格 张式谷改编(15)
《A小调钢琴协奏曲》第一乐章	[挪]格里格 张式谷改编(17)
行 板(选自“惊愕”交响曲 第二乐章)	[奥]海 顿(20)
爱之梦(No.3)	[匈]李斯特 [美]汤普森改编(21)
匈牙利狂想曲(No.2)	[匈]李斯特 [美]汤普森改编(22)
春之歌	[德]门德尔松 陈烁至改编(26)
《第四十交响曲》第一乐章主题	[奥]莫扎特 陈祖馨改编(28)
彼得主题(选自《彼得与狼》)	[俄]普罗科菲耶夫 张式谷改编(30)
《第二钢琴协奏曲》第三乐章 第二主题	[俄]拉赫玛尼诺夫 张式谷改编(31)
包莱罗	[法]拉威尔 陈祖馨改编(33)
交响组曲《舍赫拉查达》第三乐章 第一主题	[俄]里姆斯基-科萨科夫 张式谷改编(35)
天 鹅(选自《动物狂欢节》)	[法]圣-桑 霍伊曼改编(36)
《未完成交响曲》第一乐章主题	[奥]舒伯特(39)
伏尔塔瓦河之源(选自《我的祖国》)	[捷]斯美塔那 张式谷改编(40)
蓝色多瑙河	[奥]约翰·施特劳斯(42)
皇帝圆舞曲	[奥]约翰·施特劳斯(45)

仙子圆舞曲	斯特罗博格 (46)
《第四交响曲》第二乐章	[俄]柴科夫斯基 陈祖馨改编 (48)
《第六交响曲》第一乐章 第二主题	[俄]柴科夫斯基 (51)
《第六交响曲》第四乐章主题	[俄]柴科夫斯基 陈祖馨改编 (52)
六月——船歌	[俄]柴科夫斯基 陈烁至改编 (53)
《第一钢琴协奏曲》第一乐章主题	[俄]柴科夫斯基 张式谷改编 (55)
溜冰圆舞曲	[德]瓦尔德特费尔 汤普森改编 (56)

歌剧舞剧音乐改编曲

哈巴涅拉(选自歌剧《卡门》第一幕)	[法]比 才 [美]汤普森改编 (60)
间奏曲(选自歌剧《卡门》)	[法]比 才 陈祖馨改编 (62)
波西米亚人之舞(选自歌剧《卡门》第二幕)	[法]比 才 陈祖馨编配 (63)
斗牛士之歌(选自歌剧《卡门》第二幕)	[法]比 才 (66)
啊! 多么晴朗(选自歌剧《玛尔塔》第三幕)	[德]弗洛托 (67)
谣唱曲(选自歌剧《鲁斯兰与柳德米拉》)	[俄]格林卡 (69)
行 板(选自歌剧《奥菲欧》第二幕)	[德]格鲁克 (70)
圆舞曲(选自歌剧《浮士德》第二幕)	[法]古 诺 (72)
哈利路亚合唱曲(选自清唱剧《弥赛亚》)	[德]亨德尔 (74)
光荣属于上帝(选自清唱剧《犹大·马加比》)	[德]亨德尔 (75)
来和我跳舞(选自歌剧《汉泽尔和格雷特尔》第一幕)	[德]洪佩尔克丁 [美]汤普森改编 (76)
风流寡妇圆舞曲(选自轻歌剧《风流寡妇》第二幕)	[匈]莱哈尔 (77)
咏叹调(选自歌剧《费加罗的婚礼》第一幕)	[奥]莫扎特 (79)
小步舞曲(选自歌剧《唐璜》第一幕)	[奥]莫扎特 (80)
康康舞(选自歌剧《奥菲欧》第二幕)	[德]奥芬巴赫 (82)
船 歌(选自歌剧《霍夫曼的故事》第二幕)	[德]奥芬巴赫 (85)
时间神之舞(选自歌剧《乔康达》第三幕)	[意]蓬基耶利 斯莫尔改编 (88)
俄罗斯舞曲(选自芭蕾舞剧《胡桃夹子》)	[俄]柴科夫斯基 霍伊曼改编 (89)
花之圆舞曲(选自芭蕾舞剧《胡桃夹子》)	[俄]柴科夫斯基 (90)
天鹅主题(选自芭蕾舞剧《天鹅湖》第二幕)	[俄]柴科夫斯基 陈祖馨改编 (93)
四个小天鹅(选自芭蕾舞剧《天鹅湖》第二幕)	[俄]柴科夫斯基 (94)
希伯莱奴隶合唱曲(选自歌剧《纳布科》)	[意]威尔第 陈祖馨改编 (95)
公爵咏叹调(选自歌剧《弄臣》第三幕)	[意]威尔第 (99)
到我们山区安家(选自歌剧《游吟诗人》第四幕)	[意]威尔第 (101)
饮酒歌(选自歌剧《茶花女》第一幕)	[意]威尔第 (103)

阿芒与薇奥丽塔二重唱(选自歌剧《茶花女》第三幕)	[意]威尔第(104)
凯旋曲(选自歌剧《阿依达》第二幕)	[意]威尔第 张式谷改编(105)
猎人合唱曲(选自歌剧《自由射手》第三幕)	[德]韦 伯(106)
美人鱼的歌(选自歌剧《奥伯龙》第三幕)	[德]韦 伯(107)
婚礼进行曲(选自歌剧《罗恩格林》第二幕)	[德]瓦格纳(109)

歌曲改编曲

平安夜	[德]格鲁伯(111)
普世欢腾	[德]亨德尔(112)
马槽歌	路德教会圣歌(113)
圣婴安睡	[德]杰弗特 陈祖馨编曲(113)
寒冬飘雪山夜静	[德]门德尔松(115)
铃儿响丁当	[美]彼尔彭特(116)
小白冷城	瑞德诺(117)
祝圣诞快乐	英国民歌(118)
送 别	[英]奥特维 陈祖馨编配(119)
可爱的家	[美]毕肖普(120)
喀秋莎	[俄]勃兰切尔 陈祖馨编配(121)
带我回弗吉尼故乡	[美]勃兰德(124)
啊!我的太阳	[意]卡普阿(125)
桑塔·露琪亚	[意]科特劳 陈祖馨编配(128)
重归苏莲托	[意]库尔蒂斯 斯莫尔改编(129)
红梅花儿开	[俄]杜那耶夫斯基 陈祖馨编配(131)
爱情的致意	[英]埃尔加 蒂普列改编(134)
故乡的亲人	[美]福斯特(135)
老黑奴	[美]福斯特(136)
圣母颂	[法]古 诺 巴斯蒂安改编(137)
乘着歌声的翅膀	[德]门德尔松 埃克斯坦编曲(139)
渴望春天	[奥]莫扎特(140)
旋 律	[美]波 伯 陈祖馨编配(141)
爱情的故事(电影《爱情的故事》插曲)	[美]F.雷 陈烁至编配(143)
山楂树	[俄]罗德庚 张式谷改编(144)
Do - Re - Mi(电影《音乐之声》插曲)	[美]罗杰斯 招翠馨编配(146)
雪绒花(电影《音乐之声》插曲)	[美]罗杰斯 陈祖馨编配(147)

秋日的喁语	[美]桑那维尔/图 森	陈烁至编配(150)
流 浪(选自声乐套曲《美丽的磨坊姑娘》)	[奥]舒伯特	陈祖馨编配(152)
小夜曲	[奥]舒伯特	陈烁至编配(153)
摇篮曲	[奥]舒伯特	陈祖馨编配(155)
莫斯科郊外的晚上	[俄]谢多伊	陈祖馨编配(155)
小 路	[俄]伊凡诺夫	陈祖馨编配(158)
卡布里岛	美国歌曲	陈祖馨编曲(160)
含苞欲放的花	阿尔巴尼亚民歌	张式谷编曲(161)
红河谷	加拿大民歌	陈祖馨编曲(162)
绿袖子	英格兰民歌 桑那维尔/图森改编	(163)
大 鹿	法国民歌	陈祖馨编曲(167)
哎哟, 妈妈	印度尼西亚民歌	张式谷编配(168)
夏天的最后一朵玫瑰	爱尔兰民歌	刘 庄编曲(169)
啊, 朋友	意大利民歌	招翠馨编曲(171)
樱 花	日本民歌	董 伟改编(172)
故 乡	俄罗斯民歌	陈烁至编配(173)
三套车	俄罗斯民歌	舒泽池编曲(174)
安妮·罗莉	苏格兰民歌	(176)

附 录

部分音乐名词简介	(177)
常用音乐术语	(180)
编者简介	(182)
《成年人学习钢琴之路》系列教材简介	(182)

交响乐、钢琴作品改编曲

巴赫(1685-1750)的这首勃兰登堡协奏曲完成于1721年,题赠勃兰登堡侯爵卢德维希,由六首协奏曲组成,是古典前期协奏曲的典范作品。这时期的协奏曲通常由一组独奏乐器与乐队全奏形成对比。

这首改编曲保持了原曲的复调风格,需先分手练习,要注意到低音声部。

《勃兰登堡协奏曲》主题

(No.5)

[德] 约·塞·巴赫

Allegro moderato

The musical score is presented in four systems, each with a grand staff (treble and bass clef). The key signature is one sharp (F#), and the time signature is 4/4. The tempo is marked 'Allegro moderato'. The first system begins with a mezzo-forte (mf) dynamic marking. The score includes various musical notations such as notes, rests, and fingerings. The piece concludes with a double bar line in the final system.

才华横溢的波兰女作曲家巴达奇夫斯卡(1834-1861) 22岁时的作品《少女的祈祷》，是人们最喜爱的钢琴小品之一。乐曲简单、纯朴，略带忧郁，但异常优美，亲切感人，逼真地表现出一个纯洁少女的美好心愿。

右手旋律要弹得优美连贯，琶音要弹准确。

少女的祈祷

[波] 巴达奇夫斯卡

陈 烁 至改编

Andante

The musical score is written for piano and consists of 16 measures. It is in G major (one sharp) and 3/4 time. The tempo is marked 'Andante'. The score is arranged by Chen Shuo (陈烁至). The first four measures are marked with a forte 'f' dynamic. The last four measures are marked with a 'simile' (simile) marking. The score includes various musical notations such as treble and bass staves, notes, rests, and fingering numbers (1-5). The melody is simple and lyrical, with a supporting accompaniment in the left hand.

这部创作于伟大的“英雄”交响曲、“命运”交响曲之间的《第四交响曲》抒发了贝多芬(1770-1827)对幸福、美好境界的向往和对人类的博爱心怀。

左手的伴奏部分要准确清楚,在第10小节处,伴奏音型有变化,节奏要稳定。弹跳音时,用指尖,动作要小,不要离键太远。

《第四交响曲》

第二乐章 第一主题

〔德〕贝多芬

陈祖馨改编

This page of musical notation consists of six systems of staves, each containing a treble and bass staff joined by a brace. The music is written in a key with two flats (B-flat and E-flat) and a common time signature. The notation includes various dynamics, articulations, and fingerings.

System 1: The treble staff begins with a half note, followed by a quarter note, and then a half note. The bass staff features a continuous eighth-note pattern. Dynamics include *cresc.*, *sf*, and *p*.

System 2: The treble staff has a half note, followed by a quarter note, and then a half note. The bass staff continues the eighth-note pattern. Dynamics include *f* and *pp cantabile*. There are triplets in both staves.

System 3: The treble staff has a half note, followed by a quarter note, and then a half note. The bass staff continues the eighth-note pattern. Dynamics include *cresc.* and *p*.

System 4: The treble staff has a half note, followed by a quarter note, and then a half note. The bass staff continues the eighth-note pattern. Dynamics include *cresc.* and *pp*.

System 5: The treble staff has a half note, followed by a quarter note, and then a half note. The bass staff continues the eighth-note pattern. Dynamics include *cresc.*. There are fingerings (1, 2, 3, 4, 5) in both staves.

System 6: The treble staff has a half note, followed by a quarter note, and then a half note. The bass staff continues the eighth-note pattern. Dynamics include *ff*, *pp*, *cresc.*, and *ff*. There are fingerings (1, 2, 3, 4, 5) in both staves.

贝多芬《第五交响曲》常被称为“命运”交响曲。作者以乐曲开始的4个音表示“命运在敲门”。作品用最简洁有力的音乐语言,抒发对“自由、平等、博爱”的追求。

“命运”动机节奏要坚定准确。在35—41小节,右手用“提、落”奏法,弹出小连线。

《第五交响曲》(命运)

第一乐章 第一主题

[德] 贝 多 芬
张式谷改编

Allegro con brio

The musical score is written for piano in 2/4 time, featuring a key signature of two flats (B-flat and E-flat). It consists of four systems of music, each with a treble and bass staff joined by a brace. The first system begins with a forte (*ff*) dynamic and includes a piano (*p*) section with a sustained chord in the bass. The second system continues the melodic development in the treble and harmonic support in the bass. The third system features a fortissimo (*ff*) section and concludes with a mezzo-forte (*p*) section. The fourth system includes markings for mezzo-forte (*m.f.*) and mezzo-piano (*m.p.*) dynamics, showing the intricate rhythmic patterns of the 'fate' motif.

Three staves of musical notation for piano. The first staff shows a melody in the right hand with a *cresc. molto* marking. The second and third staves show chords in the right hand and a bass line in the left hand, with *f* and *ff* dynamic markings.

《第九交响曲》是贝多芬最后一部交响乐,是音乐圣殿中最辉煌的瑰宝之一。贝多芬在此交响乐中开创性地加入了合唱,用德国大诗人席勒(1759—1805)的“欢乐颂”谱成独唱与合唱。

和弦及双音弹整齐,要注重左手低音旋律。

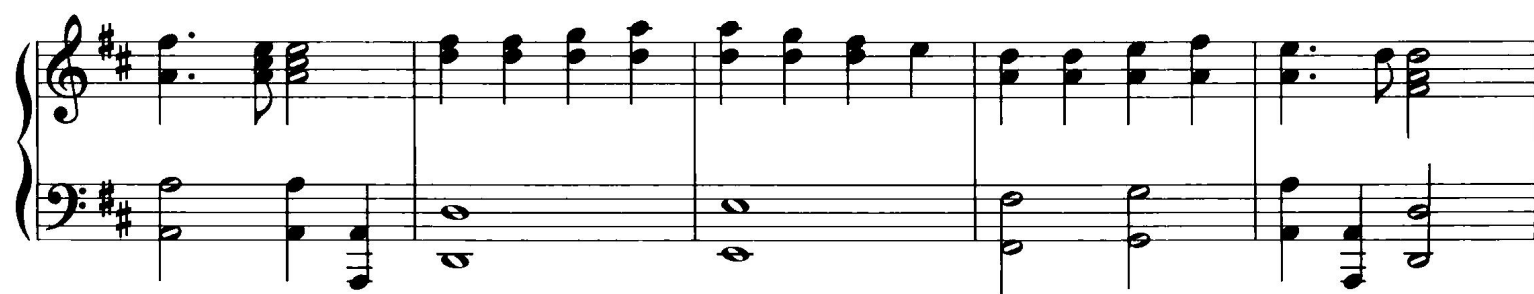
《第九交响曲》

第四乐章(合唱欢乐颂)

(德) 贝多芬
张式谷改编

Moderato

Musical notation for the beginning of the "Ode to Joy" section of the Ninth Symphony. It features a melody in the right hand and a bass line in the left hand, with a *simile* marking and fingerings 2, 1, 2, and 5.



交响音画《在中亚细亚草原上》是鲍罗丁(1833-1887)为舞台造型的伴奏曲,描写商队经过草原的情景,具有浓郁的东方色彩,展现一望无际的牧野。

乐曲有三个声部:高音为波斯风格的旋律,要注意乐句的连贯、歌唱性,装饰音要轻巧滑润;中声部为和声型音型,不可漏音,弹整齐;低音为背景,全部在A音,保持节奏的稳定。

交响音画《在中亚细亚草原上》主题

[俄] 鲍 罗 丁
陈祖馨改编

Andante

The musical score is written for piano and consists of four systems. The first system is marked 'p cantabile' and the tempo is 'Andante'. The second system is marked 'mp'. The third system is marked 'mf'. The fourth system is marked 'mf' and features a key signature change to two sharps (D major). The score includes various musical notations such as treble and bass staves, notes, rests, and dynamic markings.